

نموذج فتح حساب الوساطة - للأفراد
BROKERAGE ACCOUNT OPENING FORM - INDIVIDUAL

Client ID	رقم التداول	Date	التاريخ
-----------	-------------	------	---------

Emirates NBD Securities LLC. P.O. Box 9409, Dubai, UAE
 Licensed and Regulated by Securities and Commodities Authority since 2001 under No. 604003
 شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م، ص.ب. 9409، دبي، الإمارات العربية المتحدة
 مرخصة وخاضعة لإشراف هيئة الأوراق المالية والسلع منذ 2001 (رقم 604003)

Investor's Number in DFM / NASDAQ Dubai	رقم المستثمر في سوق دبي المالي / ناسداك دبي
Investor's Number in ADX	رقم المستثمر في سوق أبوظبي للأوراق المالية

ESTIMATED DAILY TRANSACTIONS (Applicable for DG CX only)		عدد المعاملات اليومية المتوقع (ينطبق فقط على بورصة دبي للذهب والسلع)	
6 Contracts or Less	٦ عقود أو أقل	7 - 20	٢٠ - ٧
21 - 50	٢١ - ٥٠	More than 50	أكثر من ٥٠

INVESTOR'S FINANCIAL DETAILS (As required by market regulations)		المعلومات المالية للمستثمر (مطلوب طبقاً لقوانين السوق)	
Amount to be invested in share markets (AED)	المبلغ المستثمر (بالدرهم)		

Financial Obligations (Optional)		الالتزامات المالية (اختياري)	
بنك / مؤسسة مالية Bank / Financial Institution	قرض / نوع التسهيل Loan / Facility Type	الدفعة الشهرية Monthly Payments	الرصيد Outstanding Balance

INVESTOR		المستثمر	
1			١
2			٢

Do you have any other account with another brokerage company	Yes	No	لا	هل لديك حساب آخر لدى شركة وساطة أخرى
If the answer is yes, please give details		في حالة الإجابة بنعم يرجى ذكر التفاصيل		

The extent of the knowledge in investing in Financial Securities		مدى معرفة الاستثمار في مجال الأوراق المالية	
Nothing	لا توجد	One to three years	من سنة إلى ٣ سنوات
Above three years			أكثر من ٣ سنوات

Preferred sector		القطاع المفضل	
Banks	البنوك	Real Estate	العقارات
Services	الخدمات	Communications	الاتصالات
Industry	الصناعة	Investment	الاستثمار
Insurance	التأمين	Others	أخرى

Preferred Shares (to be mention in the order of importance)		الأسهم المفضلة (يرجى ذكرها حسب الأهمية)	
A)			أ)
B)			ب)
C)			ج)

Investor's financial goals & knowledge in financial securities (Please mark a tick (✓) in the appropriate box(es))	الأهداف المالية للمستثمر وحدود علمه في الأوراق المالية (الرجاء وضع (✓) في الخانة المناسبة)
---	---

The expected return from investing in financial securities		العوائد المتوقعة من الاستثمارات في الأوراق المالية	
10%	٢٠%	30%	٥٠%
٥٠%	٧٥%	٩٠%	٩٥%
Other (Please specify)		أخرى (الرجاء التحديد)	

The extent of risk that I / we can assume		حد المخاطرة المقبولة / يمكننا أن نفترض	
Low	قليلة	Moderate	معتدلة
		High	عالية

Investment strategy		إستراتيجية الإستثمار	
Short Term	قصير الأجل	Long Term	طويل الأجل
Arbitrage	موازنة	Pricing/Delivery	تسعير/تسليم
		Speculation	المضاربة
		Hedging	تحوط

Objectives of investing in financial securities		أهداف الإستثمار في الأوراق المالية	
To become a shareholder and to have the voting rights in a listed company / companies	لأصبح مساهماً و للحصول على حق الإنتخاب في شركة / شركات مدرجة		
To acquire a significant ownership of a listed company / companies through large investments	لإكتساب حصة هامة في شركة / شركات مدرجة من خلال إستثمارات كبيرة		
To gain financial benefits in short / medium / long term	لإكتساب فوائد مالية في الأجل الطويل / المعتدل / القصير		
As a main / supportive income stream	كربح أساسي / مدعم		

If you are a related employee / party, please provide share trading information pertaining to your relatives up to second degree (If applicable).

إن كان مقدم الطلب موظف ذو صلة، يرجى توفير المعلومات الآتية والمتعلقة بالأقارب حتى الدرجة الثانية (إن وجد).

	الإسم الكامل Full Name	صلة القرابة مع مقدم الطلب Relationship to Applicant	رقم المستثمر (سوق دبي / أبوظبي) NIN Number (DFM / ADX)
1			١
2			٢
3			٣
4			٤

DEBIT / CREDIT AUTHORIZATION

تفويض الخصم / الإيداع

I am / We are the existing Bank Account holder with the Bank specified herein and I/we hereby authorize Emirates NBD Securities LLC "ENBD Securities" to deposit and deduct any amounts to or from (as applicable) my/our existing Bank Account(s) which are payable arising from trading in securities / commodities / currencies / futures and options.

	Emirates NBD Bank PJSC	Emirates Islamic Bank PJSC
AED		
USD		
Others		

أنا/نحن صاحب الحساب البنكي القائم لدى البنك المبين في هذا المستند. أؤوض/نفوض بموجبه شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. بإيداع وخصم أية مبالغ مستحقة الدفع ناشئة عن التداول في الأوراق المالية/السلع/العملات/العقود المستقبلية وحقوق الخيار إلى أو من (حسب المطبق) حسابي البنكي القائم.

I/We undertake to accept the exchange rate as per the applicable prevailing rate of the Bank and confirm that I/We will not question, challenge or make any other claim against ENBD Securities or the Bank in respect of the exchange rate applied by ENBD Securities and/or the Bank on conversion and reconversion into foreign currency.

أنا/نحن أتعهد/تتعهد بقبول التغيير في السعر استنادا إلى السعر السائد المعمول به لدى البنك وأؤكد/نؤكد بأنني/أنا لن أحتج/نحتج عن أو أعترض/نعترض أو أقدم/نقدم أي مطالبات ضد شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. أو البنك فيما يتعلق بسعر الصرف المطبق لدى شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. وأؤ/أنا البنك عند التحويل من وإلى العملات الأجنبية.

CLIENT AUTHORIZATION

تفويض العميل

ENBD Securities facilitates: (i) the opening of a share investment bank account "Share Investment Bank Account" with the Bank; and (ii) the procurement of a national investor number "NIN" for each of ADX, DFM and NASDAQ Dubai.

تسهل شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. (أ) عملية فتح حساب استثماري بنكي خاص بالأسهم لدى البنك؛ و(ب) الحصول على رقم المستثمر الوطني لكل من سوق أبوظبي للأوراق المالية وسوق دبي المالي وناسداك دبي.

I/We hereby authorize ENBD Securities to facilitate the opening of a Share Investment Bank Account with the Bank on my/our behalf.

أؤوض/نفوض بموجبه شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. لتسهيل فتح حساب استثماري خاص بالأسهم لدى البنك نيابة عني/عنا.

I/We hereby authorize ENBD Securities to deposit and deduct any amounts to or from (as applicable) the Share Investment Bank Account (once opened with the Bank) which are payable arising from trading in securities / commodities / currencies / futures and options.

أنا/نحن أؤوض/نفوض بموجبه شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. بإيداع وخصم أية مبالغ مستحقة الدفع ناشئة عن التداول في الأوراق المالية/السلع/العملات/العقود المستقبلية وحقوق الخيار إلى أو من (حسب المطبق) حساب الاستثمار البنكي الخاص بالأسهم (بمجرد فتحه لدى البنك).

I/We hereby authorize ENBD Securities to facilitate the procurement of a NIN for trading securities on the DFM and NASDAQ DUBAI on my/our behalf and I/We further authorize ENBD Securities to debit from my/our AED denominated Bank Account specified above the cost for procuring such NIN and any related services provided to me/us by ENBD Securities in accordance with the ENBD Securities Fee Schedule available on the website of ENBD Securities.

أنا/نحن أؤوض/نفوض بموجبه شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. بتسهيل الحصول على رقم المستثمر الوطني لتداول الأوراق المالية لدى سوق دبي المالي وناسداك دبي نيابة عني/عنا وأؤوض/نفوض كذلك شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. بخصم تكلفة الحصول على رقم المستثمر الوطني المذكور وأي خدمات ذات صلة المقدمة لي/لنا من شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. من حسابي البنكي المقوم بالدرهم الإماراتي المحدد أعلاه وفقا لجدول رسوم شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. المتوفر على موقع شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م.

I/We hereby authorize ENBD Securities to facilitate the procurement of a NIN for trading securities on the ADX on my/our behalf and I/We further authorize ENBD Securities to debit from my/our AED denominated Bank Account specified above the cost for procuring such NIN and any related services provided to me/us by ENBD Securities in accordance with the ENBD Securities Fee Schedule available on the website of ENBD Securities.

أنا/نحن أؤوض/نفوض بموجبه شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. بتسهيل الحصول على رقم المستثمر الوطني لتداول الأوراق المالية لدى سوق أبوظبي للمال على رأسه نيابة عني/عنا وأؤوض/نفوض كذلك شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. بخصم تكلفة الحصول على رقم المستثمر الوطني المذكور وأي خدمات ذات صلة المقدمة لي/لنا من شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. من حسابي البنكي المقوم بالدرهم الإماراتي المحدد أعلاه وفقا لجدول رسوم شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. المتوفر على موقع شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م.

DATA USAGE AUTHORIZATION

تفويض استخدام البيانات

I/We hereby authorize ENBD Securities and any affiliate of ENBD Securities to have access to and to use my/our information which the Bank holds (including but not limited to identification data and documents, licensing data and documents, balances of accounts with the Bank) in order to facilitate all services of ENBD Securities that I/we have requested of ENBD Securities on this form or otherwise through any other communication channel or medium and in accordance with the Terms and Conditions of ENBD Securities. Therefore, I/We hereby confirm to ENBD Securities to use my/our existing information in the Bank.

أنا/نحن أؤوض/نفوض بموجبه شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. وأي شركات تابعة لشركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. باستخدام والاطلاع على المعلومات الخاصة بي/بنا التي يحتفظ بها البنك (بما في ذلك على سبيل المثال دون حصر وثائق وبيانات إثبات الهوية وبيانات ووثائق الترخيص، أرصدة الحسابات لدى البنك) من أجل تسهيل جميع خدمات شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. المطلوبة من قبلي/قبلنا من شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. من خلال هذا الطلب أو خلاف ذلك من خلال أي قناة أو وسيلة اتصال أخرى ووفقا لشروط وأحكام شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية، وعليه أنا/نحن أؤكد/نؤكد بموجبه لشركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. على استخدام المعلومات الخاصة بي/بنا الموجودة بالبنك.

I / We agree on opening an account in: أوافق / نوافق على فتح حساب في:

<input type="checkbox"/>	Dubai Financial Market / NASDAQ Dubai	سوق دبي المالي / ناسداك دبي
Brokerage Account Number DFM/ NASDAQ Dubai		رقم حساب الوساطة في سوق دبي المالي / ناسداك دبي
<input type="checkbox"/>	Abu Dhabi Securities Exchange	سوق أبوظبي للأوراق المالية
Brokerage Account Number ADX		رقم حساب الوساطة في سوق أبوظبي للأوراق المالية
<input type="checkbox"/>	Dubai Gold & Commodities Exchange	بورصة دبي للذهب والسلع
Brokerage Account Number DGCX		رقم حساب الوساطة في بورصة دبي للذهب والسلع
<input type="checkbox"/>	Other Markets	أسواق أخرى
Brokerage Account Number Other Markets		رقم حساب الوساطة في أسواق أخرى

I / We request you to open a brokerage account pursuant to the above data. I / We agree that the submitted information are correct and complete. I / We have received, read and understood:

- Terms and Conditions
- Member Client Agreement
- Risk Disclosure Document
- Statement of Acknowledgment of Risk
- Terms & Conditions – eBroker Service

applicable to the brokerage accounts and the services offered by ENBD Securities which I / We have selected on which I / We expressly agree and accept to abide by, whether in Arabic or English language.

*Please refer to all the Terms, Conditions, Agreements mentioned above in the Terms Booklet or on www.emiratesnbdsecurities.com

أطلب/نطلب منكم فتح حساب وسيط بموجب البيانات المذكورة أعلاه. أقر/نقر بأن المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة وكاملة. قرأت/قرأنا وفهمت/فهمنا ما يلي:

- الأحكام والشروط
- اتفاقية عميل عضو
- مستند الإفصاح عن المخاطر
- بيان الإقرار بالمخاطر
- الأحكام والشروط - خدمة الوسيط الإلكتروني

المطبقة على حسابات الوساطة والخدمات المقدمة من قبل الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. التي تم اختيارها من قبلي/ قبلنا والتي أوافق/ نوافق وأقبل/ نقبل التقيد بها سواء كانت مكتوبة باللغة العربية أو الإنجليزية.

*يرجى الاطلاع على كافة الشروط والأحكام والاتفاقيات المشار إليها أعلاه في كتيب الشروط أو على الموقع: www.emiratesnbdsecurities.com

طلب خدمات الأرباح النقدية CASH DIVIDENDS SERVICES FORM

Date: التاريخ:

رقم التداول:
Client ID:

الاسم الكامل للمستثمر:
Full Name of Investor:

آلية استلام الأرباح النقدية (يشترط اختيار واحد فقط) Cash Dividends Payment Method: (select one option only)

Bank Transfers <input type="checkbox"/> (for all investors)	التحويل البنكي (لجميع فئات المستثمرين)	iVESTOR Card (DFM only) (for individual investors and sole proprietorships only)	بطاقة آيفستر (للمستثمرين الأفراد والمؤسسات الفردية فقط)
<p>1. Bank transfers may be subject to charges and/or foreign exchange conversion rates which may be deducted from the cash dividend amount by the transferring bank and/or the receiving bank.</p> <p>2. Please attach a bank statement or certified bank letter, mentioning clearly the bank account details.</p> <p>3. Bank account should be in the name of the investor.</p> <p>4. Please fill the details below only if you select "Bank Transfer" as cash dividend payment method.</p>	<p>١. التحويلات إلى حساب مصرفي قد تكون عرضة للرسوم المطبقة وأو أسعار تحويل العملات الأجنبية. وعليه يمكن خصم الرسوم المستحقة من مبلغ الأرباح النقدية من قبل المصرف المرسل وأو المصرف المتلقي.</p> <p>٢. يجب إرفاق كشف حساب بنكي أو رسالة مصدقة من البنك مع توضيح تفاصيل الحساب البنكي.</p> <p>٣. يجب أن يكون الحساب البنكي باسم المستثمر.</p> <p>٤. قم بتعبئة التفاصيل أدناه فقط عند اختيار التحويل البنكي (كطريقة لاستلام الأرباح النقدية).</p>	<p>1. Cards will be delivered by courier inside UAE (registered mail outside the UAE)</p> <p>2. The investor should obtain an iVESTOR card before the dividends are distributed.</p> <p>3. iVESTOR Card Issuance Fees: FREE</p> <p>4. Card issuance is subject to iVESTOR Terms & Conditions (Available on DFM Website www.dfm.ae)</p>	<p>١. سيتم إرسال بطاقة آيفستر عن طريق البريد السريع داخل دولة الإمارات (البريد المسجل خارج دولة الإمارات)</p> <p>٢. ينبغي على المستثمر امتلاك بطاقة آيفستر قبل توزيع الأرباح</p> <p>٣. رسوم إصدار بطاقة آيفستر: مجاناً</p> <p>٤. إصدار البطاقة خاضع لشروط وأحكام بطاقة آيفستر (متوفر في الموقع الإلكتروني لسوق دبي المالي www.dfm.ae)</p>

All outstanding unclaimed cash dividends as on date will be transferred to your selected payment method سيتم تحويل جميع الأرباح الغير مستلمة في تاريخ الدفع إلى طريقة الدفع التي تم اختيارها

DFM

UAE Bank Account Details		تفاصيل الحساب البنكي داخل دولة الامارات
IBAN No. (AED):		رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN (درهم):
Bank Name:		اسم البنك:
IBAN No. (USD):		رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN (دولار):
Bank Name:		اسم البنك:

Non-UAE Bank Account Details		تفاصيل الحساب البنكي خارج دولة الامارات
IBAN:		رقم الحساب المصرفي الدولي (آيبان):
Bank Account Number:		رقم الحساب البنكي:
Bank Name:		اسم البنك:
SWIFT Code:		رمز السويفت:
City, Country:		المدينة، الدولة:

ADX

UAE Bank Account Details		تفاصيل الحساب البنكي داخل دولة الامارات
IBAN No. (AED):		رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN (درهم):
Bank Name:		اسم البنك:
IBAN No. (USD):		رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN (دولار):
Bank Name:		اسم البنك:

Non-UAE Bank Account Details		تفاصيل الحساب البنكي خارج دولة الامارات
IBAN:		رقم الحساب المصرفي الدولي (آيبان):
Bank Account Number:		رقم الحساب البنكي:
Bank Name:		اسم البنك:
SWIFT Code:		رمز السويفت:
City, Country:		المدينة، الدولة:

Acknowledgment

إقرار

I/We, the undersigned, as an investor, Representative or Guardian, as applicable, hereby accept full legal and financial liability for: (i) the choice of cash dividend distribution mechanism as selected herein; and (ii) the accuracy of the information contained herein. I would like to receive cash dividends which are approved for distribution by the applicable companies listed on the relevant market. I/We agree, and I/We have full legal capacity, to release Emirates NBD Securities LLC from any liability that may arise from any deficiency or error in the data or information which I/We have provided and set out herein and I/We therefore irrevocably waive my/our right to claim from Emirates NBD Securities LLC and/or the relevant company paying a cash dividend in respect thereof.

أنا الموقع/نحن الموقعون أدناه، بصفتي/بصفتنا مستثمر أو وكيل أو وصي، حسب الحالة، أوافق/نوافق بموجبي على أن أتحمّل/نتحمّل كامل المسؤولية القانونية والمالية عن: (١) اختيار آلية استلام الأرباح النقدية المحددة في هذا الطلب؛ و(٢) دقة وصحة المعلومات الواردة في هذا الطلب. وأرغب/نرغب في استلام الأرباح النقدية التي أقرت بتوزيعها الشركات المعنية المدرجة في الأسواق ذات الصلة. كما أوافق/نوافق وأنا/أنا بكامل الأهلية المعتمدة شرعاً وقانوناً على إخلاء مسؤولية شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. من أي مسؤولية قد تنشأ عن أي نقص أو خطأ في البيانات أو المعلومات التي قمت/قمنا بتقديمها والمبينة في هذا الطلب وعليه فإنني أسقط/أنا نسقط حقّي/حقنا على نحو غير قابل للإلغاء في مطالبة شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. وأو الشركة المعنية لسداد أرباح نقدية في هذا الشأن.

نموذج المناسبة
APPROPRIATENESS FORM

Date		التاريخ
------	--	---------

Client Name		اسم المتعامل
Client ID		رقم الحساب
Current job/ Profession		العمل الحالي/ المهنة
Previous job/ Profession		العمل السابق / المهنة

Knowledge related to financial/ Trading?		مدى معرفة و دراية المتعامل بالأسواق المالية و التداول؟
<input type="checkbox"/>	Excellent knowledge	معرفة ممتازة
<input type="checkbox"/>	Some knowledge	معرفة متوسطة
<input type="checkbox"/>	No knowledge	لا يوجد معرفة

Source of your knowledge		مصادر معرفة ودراية المتعامل
<input type="checkbox"/>	Education , Studies , Certifications	التعليم، الدراسات، شهادات
<input type="checkbox"/>	Trading experience	خبرة في التداول
<input type="checkbox"/>	Work experience	خبرة في العمل
<input type="checkbox"/>	No knowledge	لا يوجد خبرة

Purpose of investment in Securities		الهدف من الاستثمار في السهم
<input type="checkbox"/>	Short term	قصير الأمد
<input type="checkbox"/>	Long term	طويل الأمد
<input type="checkbox"/>	Speculation	المضاربة
<input type="checkbox"/>	Yearly Revenue	الأرباح السنوية
<input type="checkbox"/>	Capital Gain	زيادة رأس المال

Frequency of trades in the last 12 months		تكرار التداولات في آخر 12 شهر
<input type="checkbox"/>	No trades	لا يوجد تداول
<input type="checkbox"/>	1 to 10 trades	واحدة إلى عشرة صفقات
<input type="checkbox"/>	More than 10 trades	أكثر من 10 صفقات
<input type="checkbox"/>	Capital Gain	تداول يومي / بشكل مستمر

Allocated amount for investment / Trading		المبلغ المخصص للاستثمار و التداول
<input type="checkbox"/>	AED 10,000 to 100,000	إلى 100,000 درهم 10,000
<input type="checkbox"/>	AED 100,000 to 1,000,000	إلى 1,000,000 درهم 100,000
<input type="checkbox"/>	AED 1,000,000 to 5,000,000	إلى 5,000,000 درهم 1,000,000
<input type="checkbox"/>	More than 5,000,000	كثير من 5,000,000 درهم

Education level		المستوى التعليمي
<input type="checkbox"/>	Doctoral level	دكتوراه
<input type="checkbox"/>	Masters level	ماجستير
<input type="checkbox"/>	Bachelor's Degree / Diploma	بكالوريوس/ دبلوم
<input type="checkbox"/>	Secondary School	ثانوي
<input type="checkbox"/>	Corporate client	حساب شركة

Client has previously traded in Securities ?		هل سبق للمتعامل التداول في الأوراق المالية؟
<input type="checkbox"/>	Yes	نعم
<input type="checkbox"/>	No	لا

Is the client aware that trading in Securities is associated with high risk and might not be suitable to all investors?		هل يدرك المتعامل ان التداول بالأوراق المالية مرتبط بمخاطر عالية و قد لا يكون مناسباً لجميع المستثمرين؟
<input type="checkbox"/>	Yes	نعم
<input type="checkbox"/>	No	لا

تقييم المناسبة ASSESSMENT OF APPROPRIATENESS

<input type="checkbox"/>	Appropriate	مناسب	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Non Appropriate	غير مناسب	<input type="checkbox"/>
Only if None Appropriate		فقط إذا كان التقييم غير مناسب	
Do you still wish to proceed with trading in Securities even though it might not be appropriate to you ?		هل ما زلت ترغب في التداول في الأوراق المالية حتى لو لم يكن ذلك مناسباً لك ؟	
<input type="checkbox"/>	Yes	نعم	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	No	لا	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	I, the undersigned below, confirm that I have been informed that trading in financial markets is not appropriate for me, and despite that I confirm my request to trade in financial securities.	أؤكد أنا الموقع أدناه بأنه قد تم اخطاري بأن التداول في الاسواق المالية غير مناسب لي و بالرغم من ذلك أؤكد على رغبتني بالتداول بالأوراق المالية.	<input type="checkbox"/>

نموذج إقرار ذاتي للتقيد بقانون الامتثال الضريبي الأمريكي - للأفراد FATCA SELF-DECLARATION FORM - INDIVIDUALS

Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	تاريخ
------	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

CIF Number	رقم العميل	Customer Name (as in the passport)	اسم العميل (كما في جواز السفر)

For the purposes of the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) all individuals opening bank accounts must certify as to whether they are U.S. or non U.S. persons.

لأغراض قانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية (FATCA) وبناءً على تعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ، يجب على جميع الأفراد الذين يقومون بفتح حسابات مصرفية أن يشهدوا فيما إذا كانوا من المواطنين الأمريكيين أو من غير المواطنين الأمريكيين.

Please note that as part of our account onboarding procedures, we will review other documentation provided by you or documentation which is publicly available and may seek further information from you on the FATCA classification you have selected below.

يرجى العلم أنه من ضمن إجراءات فتح الحساب المتبعة لدينا، سنقوم بتدقيق المستندات الأخرى المقدمة من قبلك أو المستندات المتوفرة للعموم، وقد نطلب منك تقديم مزيد من المعلومات حول تصنيف قانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية (FATCA) الذي المختارة أدناه.

Please select one of the following:

يرجى اختيار واحد مما يلي:

I am not a U.S. citizen or a U.S. tax resident	<input type="checkbox"/>	أنا لست مواطناً أمريكياً أو مقيماً في الولايات المتحدة وأخضع للضرائب.
I am a U.S. citizen or a U.S. tax resident and my U.S. taxpayer identification number (TIN) is	<input type="checkbox"/>	أنا مواطن أمريكي أو مقيم في الولايات المتحدة وأخضع للضرائب ورقمي التعريف الضريبي الخاص بي هو

I hereby certify that the information provided above is true and accurate. I confirm that under no circumstances shall the bank / Emirates NBD Securities LLC, its employees or its contractors be liable for any direct, indirect, incidental, special, punitive or consequential damages that may result in any way from their reliance on the information I have provided. I confirm that I have provided this FATCA self-certification willingly, without advice or help from Emirates NBD / Emirates NBD Securities LLC. I understand that providing false information, withholding relevant information or responding in a misleading way may result in the rejection of my application or other appropriate action taken against me. I understand that Emirates NBD / Emirates NBD Securities LLC may be required to make disclosures in relation to the information contained herein to appropriate government authorities and/or other regulatory authorities locally/internationally, and vide this document. I irrevocably permit Emirates NBD / Emirates NBD Securities LLC to make such disclosures to any such authorities without obtaining further written or oral permission from me. This document shall form an integral part of and always be read in conjunction with the account application form and its underlying terms and conditions.

أشهد بموجبه بأن المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة ودقيقة. أؤكد بموجبه بأن بنك الإمارات دبي الوطني / شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م أو موظفيه أو المتعاقدين معه لن يكونوا مسؤولين تحت أي ظرف مهما يكن عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو عقابية أو تبعية والتي قد تنشأ بأي شكل مهما يكن عن الاعتماد على المعلومات المقدمة من قبلي. أؤكد بموجبه بأنني قدمت هذا الإشهاد الذاتي فيما يتعلق بقانون الامتثال الضريبي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية (FATCA) طواعية ودون الحصول على أي مشورة أو مساعدة من بنك الإمارات دبي الوطني / شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. أدرك بأن تقديم المعلومات الكاذبة أو حجب المعلومات ذات الصلة أو الاستجابة بطريقة مضللة قد يؤدي إلى رفض طلبي أو اتخاذ أي من الإجراءات المناسبة ضدي. أدرك بأنه قد يطلب من بنك الإمارات دبي الوطني / شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م تقديم إفصاحات فيما يتعلق بالمعلومات المتضمنة في هذا النموذج إلى السلطات الحكومية المعنية و/أو غيرها من السلطات التنظيمية المحلية/الدولية الأخرى، وبموجب هذا المستند أفوض ، دون رجعة، بنك الإمارات دبي الوطني / شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م بتقديم هذه الإفصاحات إلى أي من السلطات المذكورة دون الحاجة للحصول على مزيد من التصريحات المكتوبة أو الشفهية مني. يشكل هذا المستند جزءاً لا يتجزأ من ويقرأ ويفسر دائماً بالاقتران مع نموذج طلب الحساب والأحكام والشروط الأساسية ذات الصلة به.

By using this form, I confirm that I have not made any alterations to the original Emirates NBD / Emirates NBD Securities LLC application form.

باستخدامي لهذا النموذج، أؤكد بأنني لم أقم بإجراء أية تعديلات على نموذج الطلب الأصلي الخاص ببنك الإمارات دبي الوطني / شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م.

الاقرار الضريبي الذاتي للأفراد - معيار الابلاغ المشترك

INDIVIDUAL TAX RESIDENCY SELF CERTIFICATION FORM COMMON REPORTING STANDARD

Date تاريخ

CIF Number	رقم ملف تعريف العميل	Customer Name (Full name as per passport)	اسم العميل (الاسم الكامل حسب جواز السفر)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Town or City of Birth	مدينة الميلاد	Country of Birth	بلد الميلاد
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Are you a tax resident of a country other than UAE or USA?	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	هل أنت مقيم ضريبي في دولة أخرى غير الإمارات العربية المتحدة أو الولايات المتحدة الأمريكية؟
If yes, please complete part 1 below, if no, please proceed to part 2 below.			إذا كانت الاجابة بنعم، يرجى اكمال الجزء 1 ادناه، وفي حالة الاجابة بلا يرجى اكمال الجزء 2 ادناه.

Part 1: Country of Residence for Tax Purposes and related Taxpayer Identification Number or functional equivalent ("TIN")	الجزء 1: بلد الإقامة الضريبية ورقم التعريف الضريبي أو الرقم المعادل لرقم دافع الضرائب التعريفي
Please complete the following table indicating: (i) where the Account Holder is a tax resident; (ii) The Account Holder's TIN for each country indicated.	يرجى اكمال الجدول التالي مشيراً الى: (i) حيث يكون صاحب الحساب مقيماً ضريبياً ؛ (ii) رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب لكل بلد مشار إليها.
If the Account Holder is tax resident in more than three countries please use a separate sheet. If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C:	في حال كان صاحب الحساب دافع للضريبة في اكثر من ثلاثة دول، يرجى استخدام ورقة منفصلة. في حال كان رقم التعريف الضريبي غير متاح، يرجى ذكر سبب مناسب (أ) أو (ب) أو (ج):
Customers who are tax residents in countries other than the UAE and U.S. are requested to provide supporting documents to confirm their tax residency country and tax number. For example, copy of one of the below documents:	العملاء المقيمون ضريبياً في دول أخرى غير دولة الإمارات العربية المتحدة والولايات المتحدة مطالبون بتقديم المستندات الداعمة لتأكيد بلد الإقامة الضريبية والرقم الضريبي الخاص بهم. على سبيل المثال، نسخة من أحد المستندات أدناه:
<ul style="list-style-type: none"> Tax card Tax ID Tax certification 	<ul style="list-style-type: none"> البطاقة الضريبية الهوية الضريبية الشهادة الضريبية
Reason A - The country/jurisdiction where the Account Holder is liable to pay tax and does not issue TINs to its residents	السبب أ- عدم إصدار رقم التعريف الضريبي في البلد/السلطة التي يكون صاحب الحساب ملزماً بدفع الضريبة بها.
Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason).	السبب ب- عدم قدرة صاحب الحساب الحصول على رقم التعريف الضريبي او رقم مكافئ (في حال قمت باختيار هذا السبب، يرجى شرح سبب عدم القدرة في الحصول على رقم تعريف الضريبة في الجدول ادناه).
Reason C - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction).	السبب ج- رقم تعريف دافع الضريبة غير مطلوب. (ملاحظة: قم باختيار هذا السبب فقط في حال كان القانون المحلي في السلطة المعنية لا يتطلب الحصول على رقم تعريف ضريبي صادر عن تلك السلطة).

Country of tax residence	بلد الاقامة الضريبية	Taxpayer Identification Number	رقم التعريف الضريبي	If no Taxpayer Identification Number available enter Reason A, B or C	في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي يرجى ادخال السبب (أ) أو (ب) أو (ج)
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B above	يرجى شرح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم التعريف الضريبي في المربعات التالية في حال قمت باختيار السبب (ب) اعلاه
1	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>

Part 2: Declarations**الجزء 2: الأقرار**

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with Emirates NBD / Emirates NBD Securities LLC setting out how Emirates NBD / Emirates NBD Securities LLC may use and share the information supplied by me.

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

I certify that I am the Account Holder (or am authorized to sign for the Account Holder) of all the account(s) to which this form relates.

I declare that all statements made in this declaration are to the best of my knowledge and belief, correct and complete.

I undertake to advise Emirates NBD / Emirates NBD Securities LLC within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Emirates NBD / Emirates NBD Securities LLC with suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances.

اتفهم ان المعلومات المقدمة من قبلي مشمولة بجميع احكام الشروط والأحكام التي تحكم علاقة صاحب الحساب مع بنك الإمارات دبي الوطني / شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م والتي تحدد كيفية استخدام ومشاركة بنك الامارات دبي الوطني / شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م للمعلومات المقدمة من قبلي.

أقر ان المعلومات المذكورة في هذا النموذج بالإضافة الى المعلومات التي تخص صاحب الحساب وأي حساب/حسابات يتم التبليغ عنها، من الممكن التبليغ بها الى السلطات الضريبية في البلد المحتفظ بالحساب، وكذلك من الممكن تبادلها مع السلطات الضريبية لبلد أو بلدان اخرى يكون صاحب الحساب مقيماً بها لأغراض الضريبة وذلك عملاً بالاتفاقيات الدولية الخاصة بتبادل معلومات الحساب المالي مع البلد/بلدان التي تحتفظ بالحساب/الحسابات.

وأشهد بأنني المفوض بالتوقيع لصاحب الحساب فيما يخص جميع الحساب/ الحسابات التي يتعلق بها هذا النموذج.

وأعلن بان جميع الادفادات المقدمة في هذا الاقرار هي على حسب علمي وصحيحة وكاملة.

اتعهد بان ابلغ بنك الإمارات دبي الوطني / شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م خلال 30 يوم بأي تغيير في الظروف التي من الممكن ان تؤثر على حالة بلد الضريبة للشخص الموضح في هذا النموذج أو تؤدي الى ان تصبح المعلومات المضمنة في هذا النموذج غير صحيحة، وتقديم نموذج اقرار ضريبي ذاتي وإعلان مناسبين الى بنك الإمارات دبي الوطني / شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م خلال 90 يوم من ذلك التغيير.

SIGNATURE

I/We declare that all statements made in this composite form are, to the best of my/our knowledge and belief, correct and complete and that I/We give all such undertakings, indemnities, requests and instructions as set out in this composite form to Emirates NBD Bank PJSC and/or Emirates NBD Securities LLC (as applicable).

أنا/نحن أقر/نقر بأن جميع البيانات المذكورة في هذا النموذج الموحد هي على حد علمي/علمنا واعتقادي/اعتقادنا صحيحة ومكتملة وأنني أقدم/أنا نقدم جميع هذه التعهدات والضمانات والطلبات والتعليقات على النحو المبين في هذا النموذج الموحد إلى بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. وأو شركة الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. (حسب الاقتضاء).

Applicant's Signature

توقيع مقدم الطلب